

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
N° P.2098-LAS-192**

**PUBLIC CONSULTATION MEETING
CONCERNING DRAFT BY-LAW
NO. P.2098-LAS-192**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à toutes les personnes intéressées par le projet de règlement suivant de l'arrondissement de LaSalle.

PUBLIC NOTICE is hereby given to all persons interested by the following draft by-law of the Borough of LaSalle.

Le conseil d'arrondissement de LaSalle a adopté à sa séance du 5 mars 2018, le projet de règlement n° P.2098-LAS-192. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **mercredi, 28 mars 2018 à 19 h**, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle.

The LaSalle Borough Council adopted the following draft by-law at its sitting of March 5, 2018. A public consultation meeting will be held on **Wednesday, March 28, 2018, at 7:00 p.m.** in the borough council chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle.

Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the draft by-law, as well as the effects of its adoption, and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

Ce projet de règlement amende le règlement de zonage n° 2098 afin de simplifier le processus pour la tenue de ventes-débaras, d'étendre la période d'entreposage et de stationnement extérieur d'équipement de récréation et d'autoriser les escaliers ouverts donnant accès au sous-sol d'un bâtiment pour les classes d'usage « commerce » et « industrie ».

This draft by-law amends Zoning By-law 2098 to simplify the process for holding garage sales, to extend the storage and outdoor parking of recreational equipment and to authorize open stairs giving access in the basement of a building for use classes «commerce» and «industry».

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire et affecte tout le territoire de l'arrondissement de LaSalle.

This draft by-law contains specific provisions that make it subject to approval by referendum and affects the full territory of the LaSalle Borough.

Ce projet de règlement ainsi que le plan des zones sont disponibles pour consultation au bureau de la secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures d'ouverture.

The draft by-law and the zoning plan may be consulted at the office of the Borough Secretary, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during opening hours.

DONNÉ À LASALLE, ce 15 mars 2018.

GIVEN AT LASALLE, on March 15, 2018.

Nathalie Hadida
Secrétaire d'arrondissement

Nathalie Hadida
Secrétaire d'arrondissement